

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Taliansko) 5. júla 2010 — ENI SpA/Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas a Cassa Conguaglio per il Settore Elettrico

(Vec C-329/10)

(2010/C 346/40)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: ENI SpA

Žalovaný: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas a Cassa Conguaglio per il Settore Elettrico

Prejudiciálna otázka

Bránia články 23, 43, 49 a 56 Zmluvy, ako aj článok 11 ods. 2 a 6 a článok 24 smernice 2003/54⁽¹⁾ takej vnútroštátnej právnej úprave, ktorá bez upovedomenia Európskej komisie stabilne ukladá určitým výrobcom elektrickej energie, ktorí sa za daných okolností považujú za nevyhnutných na splnenie potrieb dopytu po službách dispečingu, aby predkladali ponuky na burzových trhoch s elektrickou energiou podľa heteronómne určených programov prevádzkovateľa siete, a ktorá znemožňuje odmeňovanie za tieto ponuky na základe voľného rozhodovania výrobcu, ale spája ho s parametrami, ktoré nie sú vopred stanovené „transparentnými, nediskriminačnými a trhovými postupmi“?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, s. 37; Mim. vyd. 12/002, s. 211.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Taliansko) 5. júla 2010 — Edison Trading SpA/Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

(Vec C-330/10)

(2010/C 346/41)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Edison Trading SpA

Žalovaný: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

Prejudiciálna otázka

Bránia články 23, 43, 49 a 56 Zmluvy, ako aj článok 11 ods. 2 a 6 a článok 24 smernice 2003/54⁽¹⁾ takej vnútroštátnej právnej úprave, ktorá bez upovedomenia Európskej komisie stabilne ukladá určitým výrobcom elektrickej energie, ktorí sa za daných okolností považujú za nevyhnutných na splnenie potrieb dopytu po službách dispečingu, aby predkladali ponuky na burzových trhoch s elektrickou energiou podľa heteronómne určených programov prevádzkovateľa siete, a ktorá znemožňuje odmeňovanie za tieto ponuky na základe voľného rozhodovania výrobcu, ale spája ho s parametrami, ktoré nie sú vopred stanovené „transparentnými, nediskriminačnými a trhovými postupmi“?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, s. 37; Mim. vyd. 12/002, s. 211.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza (Taliansko) 5. júla 2010 — E.On Produzione SpA/Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

(Vec C-331/10)

(2010/C 346/42)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — Sezione Terza

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: E.On Produzione SpA

Žalovaný: Autorità per l'Energia Elettrica e il Gas

Prejudiciálna otázka

Bránia články 23, 43, 49 a 56 Zmluvy, ako aj článok 11 ods. 2 a 6 a článok 24 smernice 2003/54⁽¹⁾ takej vnútroštátnej právnej úprave, ktorá bez upovedomenia Európskej komisie stabilne ukladá určitým výrobcom elektrickej energie, ktorí sa za daných okolností považujú za nevyhnutných na splnenie potrieb dopytu po službách dispečingu, aby predkladali ponuky na burzových trhoch s elektrickou energiou podľa heteronómne určených programov prevádzkovateľa siete, a ktorá znemožňuje odmeňovanie za tieto ponuky na základe voľného rozhodovania výrobcu, ale spája ho s parametrami, ktoré nie sú vopred stanovené „transparentnými, nediskriminačnými a trhovými postupmi“?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 176, s. 37; Mim. vyd. 12/002, s. 211.